

Information

SOLAR LAMP

NEDERLANDS - Let op bij het eerste gebruik

Het solar paneel zit bewust stevig vast in de bovenring. Dat is belangrijk voor een goede passing en om te voorkomen dat hij loskomt tijdens transport of gebruik. We zijn er echter achter gekomen dat het paneel bij het eerste keer verwijderen wat stroef kan zitten. Met de hand lukt dit meestal niet direct. Door voorzichtig een platte schroevendraaier tussen de rand te zetten en het paneel rondom rustig los te wippen (zoals je een verblik opent), komt hij eenvoudig los.

Onze excuses voor het eventuele ongemak bij het eerste gebruik. Daarna gaat het een stuk makkelijker. Dank voor het begrip en we vertrouwen erop dat deze multifunctionele lantaarns alsnog een mooie en succesvolle verkoop zullen opleveren.

DEUTSCH - Hinweis zur ersten Verwendung

Das Solarpanel sitzt bewusst fest im oberen Ring. Das ist wichtig für einen guten Sitz und um zu verhindern, dass es sich während des Transports oder der Nutzung löst. Wir haben jedoch festgestellt, dass sich das Panel beim ersten Entfernen etwas schwer lösen kann. Von Hand gelingt das in der Regel nicht sofort. Wenn Sie vorsichtig einen flachen Schraubendreher zwischen den Rand setzen und das Panel rundum behutsam anheben (ähnlich wie beim Öffnen einer Farbdose), lässt es sich einfach lösen.

Wir entschuldigen uns für die eventuellen Unannehmlichkeiten beim ersten Gebrauch. Danach geht es deutlich leichter. Vielen Dank für Ihr Verständnis. Wir sind überzeugt, dass diese multifunktionalen Laternen erfolgreich verkauft werden.

ENGLISH - Note for first use

The solar panel is intentionally fitted tightly into the top ring. This ensures a proper fit and prevents it from coming loose during transport or use. However, we found that the panel can be a bit tight when removing it for the first time. It usually cannot be removed by hand straight away. By carefully inserting a flathead screwdriver between the edge and gently prying the panel loose all around (similar to opening a paint can), it can be removed easily.

We apologize for any inconvenience during first use. After the initial removal, it will be much easier. Thank you for your understanding. We trust these multifunctional lanterns will still be a great success in sales.

FRANÇAIS - Remarque pour la première utilisation

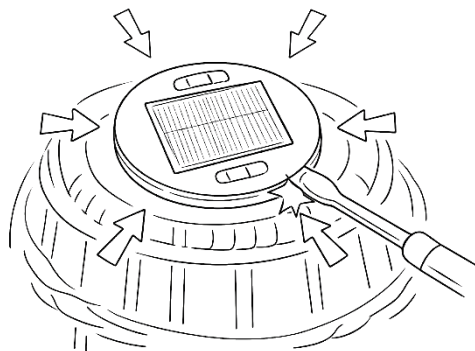
Le panneau solaire est volontairement fixé de manière serrée dans l'anneau supérieur. Cela garantit un bon maintien et évite qu'il ne se détache pendant le transport ou l'utilisation. Nous avons toutefois constaté que lors du premier retrait, le panneau peut être un peu difficile à enlever. Il ne se retire généralement pas facilement à la main. En insérant délicatement un tournevis plat entre le bord et en faisant levier tout autour (comme pour ouvrir un pot de peinture), le panneau se détache facilement.

Nous nous excusons pour le léger désagrément lors de la première utilisation. Ensuite, le retrait sera beaucoup plus simple. Merci de votre compréhension. Nous sommes convaincus que ces lanternes multifonctionnelles connaîtront un beau succès commercial.

ITALIANO - Nota per il primo utilizzo

Il pannello solare è fissato intenzionalmente in modo saldo nell'anello superiore. Questo garantisce una perfetta aderenza ed evita che si stacchi durante il trasporto o l'uso. Abbiamo tuttavia riscontrato che alla prima rimozione il pannello può risultare un po' rigido. Di solito non si rimuove facilmente a mano. Inserendo con cautela un cacciavite a taglio tra il bordo e facendo leva delicatamente tutto intorno (come per aprire una lattina di vernice), il pannello si stacca facilmente.

Ci scusiamo per l'eventuale inconveniente al primo utilizzo. Successivamente sarà molto più semplice. Grazie per la comprensione. Siamo certi che queste lanterne multifunzionali avranno comunque un ottimo successo di vendita.



HOME SOCIETY.